

学校编码: 10384

分类号_____密级_____

学 号: 31920080150525

UDC_____

厦门大学

博 士 学 位 论 文

传递与共享：文化遗产数字传承者

——以云南为例的研究

Relaying & Sharing : Digital Inheritor of Cultural Heritage

—— A Case of Yunnan Area

阮艳萍

指导教师姓名: 黄鸣奋 教授

专业名称: 传 播 学

论文提交日期: 2011 年 4 月

论文答辩日期: 2011 年 月

学位授予日期: 2011 年 月

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2011 年 4 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为(传播生态学视域中的云南民族文化遗产数字化生存研究)课题(组)的研究成果,获得(云南省哲社规划)课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

厦门大学博硕士学位论文摘要库

中文摘要

维护文化遗产的主体性和话语权是全面促进文化遗产可持续发展的前提。为强调文化遗产本身的主体性，本文特提出“文化遗产数字化生存”的概念。

文化遗产的数字化生存是一个多方参与的动态博弈过程。其中数字传播者与其余各要素都密切相联，在整个文化遗产数字传承系统中处于表述与生产的核心位置，是主导者和把关人。对数字传播者进行研究可以达到“窥一斑而知全豹”的效果，因此，本文率先提出“文化遗产数字传承者”这一新概念。

本文注重研究方法的创新，从社会角色、主体间性和媒介生态学的视角，关注数字媒介技术下人与人、人与文化遗产的互动关系。本研究聚焦于数字传承者，分析这一社会角色的产生和建构，在此基础上整体性描述、探究和阐释该角色所处的关系，包括数字传承者与遗产事项、民间传承人等文化遗产拥有者之间的交互，数字媒介技术对数字传承者的思维、观念的影响，数字传承者与受众以及文化遗产数字化博弈各参与者之间的关系等等。本文注重从个案中挖掘共性与深度，在关系描述中对数字传承者进行深入考察，从而揭示民族文化数字化生存的现状。

本论文的主要观点有二：

首先，数字媒介技术势必带来新的遗产表述、文化互动和传播方式，有利于实现文化遗产在当代“时空并重、纵横结合”的立体传承；

其次，数字媒介技术可以帮助提升文化遗产作为主体的话语权，经由文化遗产的数字化生存可以促进文化遗产的可持续发展。

全文以对云南民族文化数字化生存的调研结果为基础，对数字传承者进行学理分析和阐释。除了绪论和结语之外，正文包括五个部分。

一、作为新型社会角色、文化遗产表述与生产主体的数字传承者。这部分对文化遗产数字传承者的诞生和使命、角色建构和角色层次进行分析。这是数字传承者作为个体与群体和社会发生关系的基本联接点。

二、从主体间性的角度，分析数字传承者与文化遗产事项和传统民间传承人的关系。他们不是简单的主体与对象的关系，而是消除了对立、处于平等对

话与交流之中的两组互主体。这种消解了中心的双向交流与对话使真正意义上的互动成为可能。要把这种双向思维落到实处，无论是遗产地民众、地方政府，还是数字传承者都应谨记文化遗产本身的主体性。

三、数字传承者与数字媒介关系研究。与传统的民间传承人相比，数字传承者有一个重要的特征，就是对数字媒介的熟练掌握和广泛运用。以计算机为龙头的信息革命给文化遗产的传播带来了整体性的变化。数字媒介不仅提供技术上的便利，而且改变了一切——包括人们的思维方式、表述方式、文化遗产的传承方式，甚至文化遗产观本身。数字媒介带来的自由性、解构性、平等化、多元化和创造性，成为文化遗产当代传承中不可忽视的重要特征。

四、数字传承者与受众关系研究。这部分阐释数字传承者与当地民众、普通观众、专业受众和娱乐用户等不同类型的受众之间的关系。受众既是共时的现在，又联结了历时的过去和将来。数字传承者与受众的互动因此而意味深长。

五、数字传承者与文化遗产数字化博弈过程诸参与者之间的关系。这一部分把关注重点放在实践的层面上，既是理论思考的继续又是一种理论向现实的延伸。政府、商界、学者等等都参与了当前的文化遗产数字化博弈。本文分别描述数字传承者与他们在物质现实、群体与个体利益、意识形态……诸多方面的博弈中一些较为突出的现象和问题。

结语对以新媒体和新技术为前提的新遗产观进行阐释。新技术带来了传统性与现代化，全球化与地方性，多样性与统一性，过去、现在与未来等诸多悖论式命题。它们无论对于文化遗产还是对整个社会文化发展都意义深远。

关键词：文化遗产；数字化生存；数字传承者

Abstract

Maintaining the subjectivity and discourse power of cultural heritage is the presupposition of its sustainable development. For outstanding cultural heritage's subjectivity, a concept of "digital being of cultural heritage" is put forward in this thesis.

The digital being of cultural heritage is a dynamic game in which multiple participants are involved. In this game, located at the core of the system, a digital communicator is the director and gatekeeper of this process, having complex relation with the rest involved participants. The digital being of cultural heritage can be revealed through study on digital communicator. A new concept of "digital inheritor of cultural heritage" is put forward.

The study emphasises on innovation in methods. From the perspective of social role, intersubjectivity and media ecology theories, the study pays attention on interaction between people and people, people and cultural heritage under condition of digital media technology. The study is focused on the digital inheritor. The thesis analyzes the birth and construction of this social role of digital inheritor, then describes, explores and explains the role in relations, including the interaction between the digital inheritor and the cultural heritage items and their traditional inheritors, the influence of digital media technology in digital heritage inheritance on the thoughts and concepts of the digital inheritor, the digital inheritor and audience, the game among all participants, etc. Through the study on the digital inheritor, the digital being of cultural heritage will be revealed.

The main idea in this thesis lies in two points:

New technology inevitably brings new heritage expression, cultural interaction and communicating manner, which will be helpful in achieving multi-dimensioned cultural heritage inheritance in a "time-space equally", and

vertical and horizontal combined” manner ;

The use of digital technology can facilitate discourse power of cultural heritage, and sustainable development of the cultural heritage can be facilitated by way of digital being of cultural heritage.

Analysis and theoretical explanation in this study are based on investigation into Yunnan nationalities' cultural heritage digital inheritance. In addition to introduction and epilogue, the mainbody of this thesis includes five chapters listed as followed:

Chapter I introduces the digital inheritor as a new social role and a new subject in cultural heritage representation and production. This chapter analyses on his birth and mission, the role construction and role hierarchy. This is the basic point of the digital inheritor as an individual coming into relation with community and society.

Chapter II pays attention on relations between the digital inheritor and cultural heritage (including items and their traditional inheritors) from the perspective of intersubjectivity. They are not in simply conflict between subject and object. On the contrary, they are intersubjects having equally dialogue and exchange, eliminating the opposition before. The deconstruction of center makes it possible that they can communicate interactively and equally. This new type of relation between them is based on the thought of the cultural heritage as a subject , which is the base of sustainable development of cultural heritage.

Chapter III describes the influence of digital media on the digital inheritor. Skillfully mastering and using of digital media is important feature of cultural heritage digital inheritor which is different from the traditional. What digital media technology brings is not only convenience, but also anything, including people's way of thinking, representation, cultural heritage inheritance, even the conception of cultural heritage. The digital media brings freedom , deconstruction, equality , multiplicity and creativity, and all of these are becoming noticeable features of

contemporary cultural heritage inheritance.

Chapter IV is on the digital inheritor and audience. This chapter illustrates the relations of the digital inheritor and the four kinds of audience: ordinary native, average audience, professional audience and entertainment user. The audience uniting the past and the future of the cultural heritage, the interaction between the digital inheritor and audience is meaningful.

Chapter V is on game in digital being of cultural heritage. This chapter lays focus to a realistic level, theoretical thinking continued and outspreaded here. Government official, business man and researcher are involved in the current “heritage campaign” .This chapter respectively describes prominent phenomena and problems in digital inheritance game, concerning on the balance among utilitarian interests, individual and group interests, ideology... etc.

Epilogue illustrates the new conception on cultural heritage brought by new media and new technologies. It brings paradoxes about modernization and tradition, about globalization and localization, about the diversity and unity, about the past, the present and the future, etc. These paradoxes are meaningful both for the cultural heritage digital inheritance and the whole social culture development.

Keywords: cultural heritage ; digital being of cultural heritage; digital inheritor of cultural heritage

说 明

1、按照学术惯例，本文中田野调研对象人名、课题组和商业机构名称均使用代码符号，来自传统媒体、网络等公共空间的资料使用实名。

2、文中内容建立在 2009 年 5 月以来互联网查询、图书文献浏览和田野调查的基础上，除注明出处之外的内容，均为作者田野调查和研究的结果。

厦门大学博硕士论文摘要库

绪 论	1
第一节 研究缘起.....	1
一、研究的意义与价值	1
二、概念诠释	3
第二节 研究文献回顾.....	8
一、文化遗产数字化研究综述	8
二、数字传承者相关研究综述	12
三、理论背景	17
第三节 研究视角与研究方法.....	25
一、研究视角	25
二、研究方法与过程	27
三、案例选择及说明	28
第四节 研究思路与研究内容.....	30
一、研究思路	30
二、研究主体框架	31
第一章 数字传承者概述.....	34
第一节 文化遗产数字传承者的诞生与使命.....	35
一、传承人：从传统的到数字的	35
二、数字传承者的使命：从“临终关怀”到“可持续发展”	38
第二节 数字传承者角色.....	41
一、数字传承者的角色层次解析	41
二、角色理想	42
三、社会人	52
第二章 主体间性：数字传承者与文化遗产.....	56

第一节 数字传承者与文化遗产事项.....	56
一、文化遗产事项的主体性	57
二、主体间性的引入	59
三、相互的把关人	61
第二节 数字传承者与传统传承人.....	64
一、“他者”与“自我”	65
二、观看的角度	72
三、双向的议程设置	76
第三章 延伸与嬗变：数字传承者与媒介	80
第一节 文化遗产传承中的媒介：传统的和数字的.....	81
一、非语言媒介与数字媒介	81
二、口语媒介及其数字化	84
三、文字传播与数字媒介	86
四、从电子媒介到数字媒介	89
第二节 解读“数字铭文”	91
一、数字影像	92
二、多媒体	96
三、数据库	100
四、矢量动画	102
五、三维动画和动作捕获	104
六、虚拟现实	108
七、互联网络	110
八、手机	115
第三节 媒介即是遗产	118
一、自由的媒介，自主的遗产	120
二、消解文化中心，解构精英理性	121
三、众生平等，共鸣共生	124
四、多元选择，多样文化	125

五、消费的文化，创造的遗产	127
第四章 互动融会：数字传承者与受众	130
第一节 文化遗产的数字受众	131
一、数字媒介与受众	131
二、数字受众群划分	132
第二节 对话与进化	134
一、时间的维度	135
二、空间的维度	137
三、描述与阐释	141
四、生产：经济的和意义的	143
第五章 博弈游戏：数字传承者与其他参与者	147
第一节 数字传承者与政府	149
一、GDP 化·政绩化	150
二、轰轰烈烈的“遗产运动”	151
三、政协·BBS·课题基金·特殊津贴	153
第二节 数字传承者与商家	156
一、资金：最大的瓶颈	156
二、品牌：并非捷径的捷径	159
三、盗版还是正版？这是一个问题	163
第三节 数字传承者与学者	167
一、研究的娱乐化	168
二、娱乐的研究化	173
结 语	179
一、传统性·现代化	179
二、全球化·本土性	184
三、多样性·统一性	188
四、过去·现在·未来	192

参考文献.....	196
附录一：关于云南民族文化遗产数字化生存整体建设的建议.....	209
附录二：主要访谈对象一览.....	218
附录三：访谈提纲.....	220
致 谢	223

厦门大学博硕士论文摘要库

CONTENTS

Introduction	1
0.1 Origin of Research	1
0.1.1 Significance	1
0.1.2 On Some Conceptions	3
0.2 Literature Review	8
0.2.1 On Digitalization of Cultural Heritage	8
0.2.2 On Communicator	12
0.2.3 Theoretical Background	17
0.3 Perspective and Methodology	25
0.3.1 Perspective	25
0.3.2 Methodology & Process	27
0.3.3 Case-selection and Description	28
0.4 Idea and Framework	30
0.4.1 Research Idea	30
0.4.2 Framework	31
Chapter 1. Overview of Digital Inheritor	34
1.1 The Birth and Mission of Digital Inheritor	35
1.1.1 Inheritor: from the Traditional to the Digital	35
1.1.2 Mission of Digital Inheritor	38
1.2 Digital Inheritor as Social Role	41
1.2.1 Role Levels of Digital Inheritor	41
1.2.2 Role Expectation	42
1.2.3 A Social Person	52

Chapter 2. Intersubjectivity: Digital Inheritor and Cultural Heritage	56
2.1 Digital Inheritor and Cultural Heritage Item	56
2.1.1 Subjectivity of Cultural Heritage Item	57
2.1.2 Intersubjectivity	59
2.1.3 Mutual Gatekeeper	61
2.2 Cultural Heritage Inheritor: the Digital and the Traditional	64
2.2.1 The Other and the Self	65
2.2.2 ViewPoint in Observation	72
2.2.3 Bidirectional Agenda Setting	76
Chapter 3. Extension and Transmutation: Digital Inheritor and Media	80
3.1 Media in Cultural Heritage Inheritance: the Traditional and the Digital	81
3.1.1 The Non-lingual Media and the Digital Media	81
3.1.2 The Oral Media and the Digital Media	84
3.1.3 The Literal Media and the Digital Media	86
3.1.4 From the Electronic Media to the Digital Media	89
3.2 Interpretation of “Digital Inscriptions”	91
3.2.1 Digital Photography & Video.....	92
3.2.2 Multimedia	96
3.2.3 Database.....	100
3.2.4 Vector Animation	102
3.2.5 3D Animation & Motion Capture	104
3.2.6 Virtual Reality	108
3.2.7 Internet	110
3.2.8 Cellphone	115

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库